

No. 21593

---

**FINLAND**  
**and**  
**UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS**

**Agreement on customs matters (with annexes). Signed at Moscow on 24 November 1960**

**Exchange of notes constituting an agreement amending the above-mentioned Agreement. Helsinki, 26 May 1962**

**Exchange of notes constituting an agreement amending the above-mentioned Agreement of 24 November 1960, as amended. Helsinki, 30 November 1962**

**Exchange of notes constituting an agreement amending the above-mentioned Agreement of 24 November 1960, as amended. Helsinki, 13 December 1963**

**Exchange of notes constituting an agreement amending the above-mentioned Agreement of 24 November 1960, as amended. Helsinki, 13 December 1963**

**Exchange of notes constituting an agreement amending the above-mentioned Agreement of 24 November 1960, as amended. Helsinki, 25 July 1964**

**Exchange of notes constituting an agreement amending the above-mentioned Agreement of 24 November 1960, as amended. Helsinki, 12 October 1964**

**Exchange of notes constituting an agreement amending the above-mentioned Agreement of 24 November 1960, as amended. Helsinki, 11 January 1965**

No. 21593  
(continued)

---

**Exchange of notes constituting an agreement amending the above-mentioned Agreement of 24 November 1960, as amended. Helsinki, 31 December 1966**

**Exchange of notes constituting an agreement amending the above-mentioned Agreement of 24 November 1960, as amended. Helsinki, 26 January 1971**

**Exchange of notes constituting an agreement amending the above-mentioned Agreement of 24 November 1960, as amended. Helsinki, 14 September 1971**

**Exchange of notes constituting an agreement amending the above-mentioned Agreement of 24 November 1960, as amended. Helsinki, 19 September 1972**

**Exchange of notes constituting an agreement amending the above-mentioned Agreement of 24 November 1960, as amended. Helsinki, 30 December 1973**

**Exchange of notes constituting an agreement amending the above-mentioned Agreement of 24 November 1960, as amended. Helsinki, 31 January 1975**

*Authentic texts of the Agreement: Finnish and Russian.*

*Authentic text of the Exchanges of notes: Russian.*

*Registered by Finland on 5 February 1983.*

## [TRANSLATION—TRADUCTION]

**AGREEMENT<sup>1</sup> BETWEEN THE REPUBLIC OF FINLAND AND  
THE UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS ON CUS-  
TOMS MATTERS**

---

The President of the Republic of Finland and the Presidium of the Supreme Soviet of the Union of Soviet Socialist Republics,

Noting with satisfaction the successful development of trade and economic relations between Finland and the USSR on the basis of the Treaty of Friendship, Co-operation and Mutual Assistance of 1948<sup>2</sup> and the Treaty of Commerce of 1947,<sup>3</sup>

Taking into account the desire of the Contracting Parties to develop and strengthen those relations even further, and also to resolve, by means of agreement on a just and mutually acceptable basis as set forth in the Finnish-Soviet communiqué of 4 September 1960, questions of trade and economic relations between Finland and the USSR, as neighbouring States, which may arise if Finland wishes to conclude a special trade agreement with the European Free Trade Association (EFTA),

Have decided to conclude this Agreement and, for that purpose, have appointed as their plenipotentiaries:

The President of the Republic of Finland: Mr. Ahti Karjalainen, Minister of Trade and Industry of Finland;

The Presidium of the Supreme Soviet of the Union of Soviet Socialist Republics: Mr. Nicolai Semenovich Patolichev, Minister of Foreign Trade of the USSR;

who, having exchanged their full powers, found in good and due form, have agreed, without prejudice to the provisions of the above-mentioned Agreements on the following:

*Article 1.* Starting on the dates indicated below, goods which are traditionally imported from the USSR into Finland, or goods referred to in the trade agreements in force between the Contracting Parties, shall not be subject to import duties that exceed the percentage, established for each date, of the level of the import duties in effect in Finland on 1 June 1961:

1 July 1961	. . . .	70 per cent
1 July 1963	. . . .	60 per cent
1 January 1965	. . . .	50 per cent
1 January 1966	. . . .	40 per cent

<sup>1</sup> Came into force on 3 July 1961 by the exchange of the instruments of ratification, which took place at Helsinki, in accordance with article 5.

<sup>2</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 48, p. 149.

<sup>3</sup> *Ibid.*, vol. 217, p. 3.

1 January 1967 . . . .	30 per cent
1 January 1968 . . . .	20 per cent
1 January 1969 . . . .	10 per cent

In the case of the goods listed in annex 1<sup>1</sup> to this Agreement, however, the following schedule shall apply instead of the schedule shown above when such goods are imported from the USSR into Finland:

1 July 1961 . . . .	80 per cent
1 January 1965 . . . .	60 per cent
1 January 1966 . . . .	45 per cent
1 January 1967 . . . .	30 per cent
1 January 1968 . . . .	20 per cent
1 January 1969 . . . .	10 per cent

From 1 January 1970, Finland shall not impose import duties on goods imported from the USSR.

*Article 2.* Finland shall not apply to goods imported from the USSR fiscal duties other than those which Finland applies to goods imported from any third country.

The expression "fiscal duties" shall mean duties levied primarily to increase the State revenue.

*Article 3.* The Contracting Parties shall engage in administrative co-operation in customs matters in order to ensure the effective and flexible implementation of the provisions of this Agreement.

*Article 4.* Taking into account the specific conditions existing in Finland in respect of agriculture and fisheries, the Contracting Parties have agreed that the provisions of the foregoing articles of this Agreement shall not apply to the agricultural products listed in annex 2,<sup>1</sup> or to the fish and other products of sea fisheries listed in annex 3.<sup>1</sup>

*Article 5.* This Agreement shall be subject to ratification. It shall enter into force on the date of the exchange of instruments of ratification, which shall take place at Helsinki.

The Agreement shall remain in force until the Parties agree to terminate it.

DONE in Moscow on 24 November 1960, in duplicate, in the Finnish and Russian languages, both texts being equally authentic.

AHTI KARJALAINEN  
N. PATOLICHEV

<sup>1</sup> Not published herein in accordance with Article 12(2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations as amended in the last instance by General Assembly resolution 33/141 A of 19 December 1978.

EXCHANGE OF NOTES CONSTITUTING AN AGREEMENT<sup>1</sup> BETWEEN THE REPUBLIC OF FINLAND AND THE UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS AMENDING THE AGREEMENT OF 24 NOVEMBER 1960 ON CUSTOMS MATTERS<sup>2</sup>

---

*Publication effected in accordance with article 12 (2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations as amended in the last instance by General Assembly resolution 33/141 A of 19 December 1978.*

---

ÉCHANGE DE NOTES CONSTITUANT UN ACCORD<sup>1</sup> ENTRE LA RÉPUBLIQUE DE FINLANDE ET L'UNION DES RÉPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIÉTIQUES MODIFIANT L'ACCORD DU 24 NOVEMBRE 1960 RELATIF AUX QUESTIONS DOUANIÈRES<sup>2</sup>

---

*Publication effectuée conformément au paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies tel qu'amendé en dernier lieu par la résolution 33/141 A de l'Assemblée générale en date du 19 décembre 1978.*

---

---

<sup>1</sup> Came into force on 26 May 1962, the date of the note in reply, with effect from 1 August 1962, in accordance with the provisions of the said notes.

<sup>2</sup> See p. 10 of this volume.

---

<sup>1</sup> Entré en vigueur le 26 mai 1962, date de la note de réponse, avec effet au 1<sup>er</sup> août 1962, conformément aux dispositions desdites notes.

<sup>2</sup> Voir p. 12 du présent volume.

EXCHANGE OF NOTES CONSTITUTING AN AGREEMENT<sup>1</sup> BETWEEN THE REPUBLIC OF FINLAND AND THE UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS AMENDING THE AGREEMENT OF 24 NOVEMBER 1960 ON CUSTOMS MATTERS, AS AMENDED<sup>2</sup>

---

*Publication effected in accordance with article 12 (2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations as amended in the last instance by General Assembly resolution 33/141 A of 19 December 1978.*

---

ÉCHANGE DE NOTES CONSTITUANT UN ACCORD<sup>1</sup> ENTRE LA RÉPUBLIQUE DE FINLANDE ET L'UNION DES RÉPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIÉTIQUES MODIFIANT L'ACCORD DU 24 NOVEMBRE 1960 RELATIF AUX QUESTIONS DOUANIÈRES, TEL QUE MODIFIÉ<sup>2</sup>

---

*Publication effectuée conformément au paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies tel qu'amendé en dernier lieu par la résolution 33/141 A de l'Assemblée générale en date du 19 décembre 1978.*

---

---

<sup>1</sup> Came into force on 30 November 1962, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes. The amendment took effect from 30 April 1963.

<sup>2</sup> See pp. 10 and 14 of this volume.

---

<sup>1</sup> Entré en vigueur le 30 novembre 1962, date de la note de réponse, conformément aux dispositions des dites notes. L'amendement a pris effet le 30 avril 1963.

<sup>2</sup> Voir p. 12 et 14 du présent volume.

EXCHANGE OF NOTES CONSTITUTING AN AGREEMENT<sup>1</sup> BETWEEN THE REPUBLIC OF FINLAND AND THE UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS AMENDING THE AGREEMENT OF 24 NOVEMBER 1960 ON CUSTOMS MATTERS, AS AMENDED<sup>2</sup>

ÉCHANGE DE NOTES CONSTITUANT UN ACCORD<sup>1</sup> ENTRE LA RÉPUBLIQUE DE FINLANDE ET L'UNION DES RÉPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIÉTIQUES MODIFIANT L'ACCORD DU 24 NOVEMBRE 1960 RELATIF AUX QUESTIONS DOUANIÈRES, TEL QUE MODIFIÉ<sup>2</sup>

*Publication effected in accordance with article 12 (2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations as amended in the last instance by General Assembly resolution 33/141 A of 19 December 1978.*

*Publication effectuée conformément au paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies tel qu'amendé en dernier lieu par la résolution 33/141 A de l'Assemblée générale en date du 19 décembre 1978.*

<sup>1</sup> Came into force on 13 December 1963, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes. The amendment took effect from 31 December 1963.

<sup>2</sup> See pp. 10, 14 and 15 of this volume.

<sup>1</sup> Entré en vigueur le 13 décembre 1963, date de la note de réponse, conformément aux dispositions des dites notes. L'amendement a pris effet le 31 décembre 1963.

<sup>2</sup> Voir p. 12, 14 et 15 du présent volume.

EXCHANGE OF NOTES CONSTITUTING AN AGREEMENT<sup>1</sup> BETWEEN THE REPUBLIC OF FINLAND AND THE UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS AMENDING THE AGREEMENT OF 24 NOVEMBER 1960 ON CUSTOMS MATTERS, AS AMENDED<sup>2</sup>

---

*Publication effected in accordance with article 12 (2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations as amended in the last instance by General Assembly resolution 33/141 A of 19 December 1978.*

---

ÉCHANGE DE NOTES CONSTITUANT UN ACCORD<sup>1</sup> ENTRE LA RÉPUBLIQUE DE FINLANDE ET L'UNION DES RÉPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIÉTIQUES MODIFIANT L'ACCORD DU 24 NOVEMBRE 1960 RELATIF AUX QUESTIONS DOUANIÈRES, TEL QUE MODIFIÉ<sup>2</sup>

---

*Publication effectuée conformément au paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies tel qu'amendé en dernier lieu par la résolution 33/141 A de l'Assemblée générale en date du 19 décembre 1978.*

---

---

<sup>1</sup> Came into force on 13 December 1963, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes. The amendment took effect from 1 May 1964.

<sup>2</sup> See pp. 10 and 14 to 16 of this volume.

---

<sup>1</sup> Entré en vigueur le 13 décembre 1963, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes. L'amendement a pris effet le 1<sup>er</sup> mai 1964.

<sup>2</sup> Voir p. 12 et 14 à 16 du présent volume.



EXCHANGE OF NOTES CONSTITUTING AN AGREEMENT<sup>1</sup> BETWEEN THE REPUBLIC OF FINLAND AND THE UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS AMENDING THE AGREEMENT OF 24 NOVEMBER 1960 ON CUSTOMS MATTERS, AS AMENDED<sup>2</sup>

ÉCHANGE DE NOTES CONSTITUANT UN ACCORD<sup>1</sup> ENTRE LA RÉPUBLIQUE DE FINLANDE ET L'UNION DES RÉPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIÉTIQUES MODIFIANT L'ACCORD DU 24 NOVEMBRE 1960 RELATIF AUX QUESTIONS DOUANIÈRES, TEL QUE MODIFIÉ<sup>2</sup>

*Publication effected in accordance with article 12 (2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations as amended in the last instance by General Assembly resolution 33/141 A of 19 December 1978.*

*Publication effectuée conformément au paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies tel qu'amendé en dernier lieu par la résolution 33/141 A de l'Assemblée générale en date du 19 décembre 1978.*

<sup>1</sup> Came into force on 25 July 1964, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes, with retroactive effect from 1 July 1964.

<sup>2</sup> See pp. 10 and 14 to 17 of this volume.

<sup>1</sup> Entré en vigueur le 25 juillet 1964, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes, avec effet rétroactif au 1<sup>er</sup> juillet 1964.

<sup>2</sup> Voir p. 12 et 14 à 17 du présent volume.

EXCHANGE OF NOTES CONSTITUTING AN AGREEMENT<sup>1</sup> BETWEEN THE REPUBLIC OF FINLAND AND THE UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS AMENDING THE AGREEMENT OF 24 NOVEMBER 1960 ON CUSTOMS MATTERS, AS AMENDED<sup>2</sup>

ÉCHANGE DE NOTES CONSTITUANT UN ACCORD<sup>1</sup> ENTRE LA RÉPUBLIQUE DE FINLANDE ET L'UNION DES RÉPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIÉTIQUES MODIFIANT L'ACCORD DU 24 NOVEMBRE 1960 RELATIF AUX QUESTIONS DOUANIÈRES, TEL QUE MODIFIÉ<sup>2</sup>

*Publication effected in accordance with article 12 (2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations as amended in the last instance by General Assembly resolution 33/141 A of 19 December 1978.*

*Publication effectuée conformément au paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies tel qu'amendé en dernier lieu par la résolution 33/141 A de l'Assemblée générale en date du 19 décembre 1978.*

<sup>1</sup> Came into force on 1 November 1964, in accordance with the provisions of the said notes.

<sup>2</sup> See pp. 10 and 14 to 18 of this volume.

<sup>1</sup> Entré en vigueur le 1<sup>er</sup> novembre 1964, conformément aux dispositions desdites notes.

<sup>2</sup> Voir p. 12 et 14 à 18 du présent volume.

EXCHANGE OF NOTES CONSTITUTING AN AGREEMENT<sup>1</sup> BETWEEN THE REPUBLIC OF FINLAND AND THE UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS AMENDING THE AGREEMENT OF 24 NOVEMBER 1960 ON CUSTOMS MATTERS, AS AMENDED<sup>2</sup>

ÉCHANGE DE NOTES CONSTITUANT UN ACCORD<sup>1</sup> ENTRE LA RÉPUBLIQUE DE FINLANDE ET L'UNION DES RÉPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIÉTIQUES MODIFIANT L'ACCORD DU 24 NOVEMBRE 1960 RELATIF AUX QUESTIONS DOUANIÈRES, TEL QUE MODIFIÉ<sup>2</sup>

---

*Publication effected in accordance with article 12 (2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations as amended in the last instance by General Assembly resolution 33/141 A of 19 December 1978.*

---

*Publication effectuée conformément au paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies tel qu'amendé en dernier lieu par la résolution 33/141 A de l'Assemblée générale en date du 19 décembre 1978.*

---

<sup>1</sup> Came into force on 11 January 1965, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes. The amendment took effect from 1 January 1965.

<sup>2</sup> See pp. 10 and 14 to 19 of this volume.

---

<sup>1</sup> Entré en vigueur le 11 janvier 1965, date de la note de réponse, conformément aux dispositions des dites notes. L'amendement a pris effet le 1<sup>er</sup> janvier 1965.

<sup>2</sup> Voir p. 12 et 14 à 19 du présent volume.

EXCHANGE OF NOTES CONSTITUTING AN AGREEMENT<sup>1</sup> BETWEEN THE REPUBLIC OF FINLAND AND THE UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS AMENDING THE AGREEMENT OF 24 NOVEMBER 1960 ON CUSTOMS MATTERS, AS AMENDED<sup>2</sup>

---

*Publication effected in accordance with article 12 (2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations as amended in the last instance by General Assembly resolution 33/141 A of 19 December 1978.*

---

ÉCHANGE DE NOTES CONSTITUANT UN ACCORD<sup>1</sup> ENTRE LA RÉPUBLIQUE DE FINLANDE ET L'UNION DES RÉPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIÉTIQUES MODIFIANT L'ACCORD DU 24 NOVEMBRE 1960 RELATIF AUX QUESTIONS DOUANIÈRES, TEL QUE MODIFIÉ<sup>2</sup>

---

*Publication effectuée conformément au paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies tel qu'amendé en dernier lieu par la résolution 33/141 A de l'Assemblée générale en date du 19 décembre 1978.*

---

---

<sup>1</sup> Came into force on 31 December 1966, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

<sup>2</sup> See pp. 10 and 14 to 20 of this volume.

---

<sup>1</sup> Entré en vigueur le 31 décembre 1966, date de la note de réponse, conformément aux dispositions des dites notes.

<sup>2</sup> Voir p. 12 et 14 à 20 du présent volume.

EXCHANGE OF NOTES CONSTITUTING AN AGREEMENT<sup>1</sup> BETWEEN THE REPUBLIC OF FINLAND AND THE UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS AMENDING THE AGREEMENT OF 24 NOVEMBER 1960 ON CUSTOMS MATTERS, AS AMENDED<sup>2</sup>

ÉCHANGE DE NOTES CONSTITUANT UN ACCORD<sup>1</sup> ENTRE LA RÉPUBLIQUE DE FINLANDE ET L'UNION DES RÉPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIÉTIQUES MODIFIANT L'ACCORD DU 24 NOVEMBRE 1960 RELATIF AUX QUESTIONS DOUANIÈRES, TEL QUE MODIFIÉ<sup>2</sup>

---

*Publication effected in accordance with article 12 (2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations as amended in the last instance by General Assembly resolution 33/141 A of 19 December 1978.*

---

*Publication effectuée conformément au paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies tel qu'amendé en dernier lieu par la résolution 33/141 A de l'Assemblée générale en date du 19 décembre 1978.*

---

<sup>1</sup> Came into force on 1 February 1971, in accordance with the provisions of the said notes.

<sup>2</sup> See pp. 10 and 14 to 21 of this volume.

---

<sup>1</sup> Entré en vigueur le 1<sup>er</sup> février 1971, conformément aux dispositions desdites notes.

<sup>2</sup> Voir p. 12 et 14 à 21 du présent volume.

EXCHANGE OF NOTES CONSTITUTING AN AGREEMENT<sup>1</sup> BETWEEN THE REPUBLIC OF FINLAND AND THE UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS AMENDING THE AGREEMENT OF 24 NOVEMBER 1960 ON CUSTOMS MATTERS, AS AMENDED<sup>2</sup>

---

*Publication effected in accordance with article 12 (2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations as amended in the last instance by General Assembly resolution 33/141 A of 19 December 1978.*

---

ÉCHANGE DE NOTES CONSTITUANT UN ACCORD<sup>1</sup> ENTRE LA RÉPUBLIQUE DE FINLANDE ET L'UNION DES RÉPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIÉTIQUES MODIFIANT L'ACCORD DU 24 NOVEMBRE 1960 RELATIF AUX QUESTIONS DOUANIÈRES, TEL QUE MODIFIÉ<sup>2</sup>

---

*Publication effectuée conformément au paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies tel qu'amendé en dernier lieu par la résolution 33/141 A de l'Assemblée générale en date du 19 décembre 1978.*

---

---

<sup>1</sup> Came into force on 14 September 1971, the date of the note in reply, with retroactive effect from 1 September 1971, in accordance with the provisions of the said notes.

<sup>2</sup> See pp. 10 and 14 to 22 of this volume.

---

<sup>1</sup> Entré en vigueur le 14 septembre 1971, date de la note de réponse, avec effet rétroactif au 1<sup>er</sup> septembre 1971, conformément aux dispositions desdites notes.

<sup>2</sup> Voir p. 12 et 14 à 22 du présent volume.

EXCHANGE OF NOTES CONSTITUTING AN AGREEMENT<sup>1</sup> BETWEEN THE REPUBLIC OF FINLAND AND THE UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS AMENDING THE AGREEMENT OF 24 NOVEMBER 1960 ON CUSTOMS MATTERS, AS AMENDED<sup>2</sup>

ÉCHANGE DE NOTES CONSTITUANT UN ACCORD<sup>1</sup> ENTRE LA RÉPUBLIQUE DE FINLANDE ET L'UNION DES RÉPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIÉTIQUES MODIFIANT L'ACCORD DU 24 NOVEMBRE 1960 RELATIF AUX QUESTIONS DOUANIÈRES, TEL QUE MODIFIÉ<sup>2</sup>

*Publication effected in accordance with article 12 (2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations as amended in the last instance by General Assembly resolution 33/141 A of 19 December 1978.*

*Publication effectuée conformément au paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies tel qu'amendé en dernier lieu par la résolution 33/141 A de l'Assemblée générale en date du 19 décembre 1978.*

<sup>1</sup> Came into force on 1 November 1972, in accordance with the provisions of the said notes.

<sup>2</sup> See pp. 10 and 14 to 23 of this volume.

<sup>1</sup> Entré en vigueur le 1<sup>er</sup> novembre 1972, conformément aux dispositions desdites notes.

<sup>2</sup> Voir p. 12 et 14 à 23 du présent volume.

EXCHANGE OF NOTES CONSTITUTING AN AGREEMENT<sup>1</sup> BETWEEN THE REPUBLIC OF FINLAND AND THE UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS AMENDING THE AGREEMENT OF 24 NOVEMBER 1960 ON CUSTOMS MATTERS, AS AMENDED<sup>2</sup>

ÉCHANGE DE NOTES CONSTITUANT UN ACCORD<sup>1</sup> ENTRE LA RÉPUBLIQUE DE FINLANDE ET L'UNION DES RÉPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIÉTIQUES MODIFIANT L'ACCORD DU 24 NOVEMBRE 1960 RELATIF AUX QUESTIONS DOUANIÈRES, TEL QUE MODIFIÉ<sup>2</sup>

---

*Publication effected in accordance with article 12 (2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations as amended in the last instance by General Assembly resolution 33/141 A of 19 December 1978.*

---

*Publication effectuée conformément au paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies tel qu'amendé en dernier lieu par la résolution 33/141 A de l'Assemblée générale en date du 19 décembre 1978.*

---

<sup>1</sup> Came into force on 1 January 1974, in accordance with the provisions of the said notes.

<sup>2</sup> See pp. 10 and 14 to 24 of this volume.

---

<sup>1</sup> Entré en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1974, conformément aux dispositions desdites notes.

<sup>2</sup> Voir p. 12 et 14 à 24 du présent volume.



EXCHANGE OF NOTES CONSTITUTING AN AGREEMENT<sup>1</sup> BETWEEN THE REPUBLIC OF FINLAND AND THE UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS AMENDING THE AGREEMENT OF 24 NOVEMBER 1960 ON CUSTOMS MATTERS, AS AMENDED<sup>2</sup>

ÉCHANGE DE NOTES CONSTITUANT UN ACCORD<sup>1</sup> ENTRE LA RÉPUBLIQUE DE FINLANDE ET L'UNION DES RÉPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIÉTIQUES MODIFIANT L'ACCORD DU 24 NOVEMBRE 1960 RELATIF AUX QUESTIONS DOUANIÈRES, TEL QUE MODIFIÉ<sup>2</sup>

---

*Publication effected in accordance with article 12 (2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations as amended in the last instance by General Assembly resolution 33/141 A of 19 December 1978.*

---

*Publication effectuée conformément au paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies tel qu'amendé en dernier lieu par la résolution 33/141 A de l'Assemblée générale en date du 19 décembre 1978.*

---

<sup>1</sup> Came into force on 31 January 1975, the date of the note in reply, with effect from 1 February 1975, in accordance with the provisions of the said notes.

<sup>2</sup> See pp. 10 and 14 to 25 of this volume.

---

<sup>1</sup> Entré en vigueur le 31 janvier 1975, date de la note de réponse, avec effet au 1<sup>er</sup> février 1975, conformément aux dispositions desdites notes.

<sup>2</sup> Voir p. 12 et 14 à 25 du présent volume.